

Vincent Rethers

Currently based in Rio de Janeiro,
Brazil

Email

vincent.rethers@gmail.com

Skype ID vincentrethers

Cell +55 21 98366-2788

English / Portuguese to French Translator

Games - Audio - Video

<http://www.proz.com/profile/2121086>



Native French speaker, I have translated over 600,000 words so far since I started translating in 2015, with an emphasis on video game localization and marketing translations. I also possess an in-depth knowledge of the sound, music and video terminologies, having worked in those fields for several years.

*As a professional translator, I am committed to respecting some basic yet essential principles for a fruitful collaboration, like: a **clear and reactive communication** at every stage of the project, a **strict respect** of the instructions, a **great attention to the terminology**, with the help of both **my experience** and **researches made in reliable sources**, and delivering a **carefully proofread and spell checked document, on time, every time.***

Target Language French (Native Language)
Source Languages English / Portuguese

Speciality Fields Video Games Localization Music Sound & Video Technologies Marketing

Working Fields Software Localization Consumer electronics Arts Social Sciences Tourism Website Localization Education / Pedagogy Sports Information Technology Journalism

Selected Past Projects (in the last 12 months) - **Localization of a game from a famous Fantasy franchise** (iOS, about 30,000 words)

- **Translation of the website of a major stock photo agency** (about 30,000 words)

- **Translation of marketing campaigns for a major news outlet and a major web services provider** (about 3,000 words)

- **Localization of the website of a luxury hotel chain** (about 5,000 words)

- **Localization of the website of an online marketing company providing email services** (about 60,000 words)

- **Localization of the website of an important music label for independent artists** (about 35,000 words)

Working Environment CafeTran 5.0, OS X 10.9, Windows 7, Android 4.1.2, iOS 7
Working regularly with Smartling, XTM, Memsource and MemoQWeb

Translation From 2000 words per day
Proofreading/Editing From 4000 words per day